

The background of the image features a stylized American flag. The top-left portion is a dark blue field filled with a grid of white, five-pointed stars. This field is bordered by a diagonal white stripe that runs from the bottom-left towards the top-right. Below this stripe, the background transitions into a solid red field on the left and a dark blue field on the right. The text is positioned on the white diagonal stripe.

**A PRACTICAL GUIDE TO
AMERICAN ENGLISH**

Hello.

Dear friend!

Have u ever travelled or
traveled to the US? Du u no
how to rite it rite? So, if u r
interested, u r on the rite
way!

Here's a guide to u.

And, btw, would u love to
have an e-pal?



AmE vs. BrE – Differences

- ❑ Spelling;
- ❑ Pronunciation;
- ❑ Vocabulary;
- ❑ Grammar.



- ❑ Regular differences: **centre** (BrE) – **center** (AmE), **theatre** – **theater**, **colour** - **color**, **catalogue** – **catalog**, **honour** – **honor**, **favourite** – **favorite**, **cheque** – **check**, **prison** – **jail** and others ([to know more, go here](#)).
- ❑ Deviant spelling (deviation from the norm): '**They're finger-lickin' good**'.
- ❑ Accurate pronunciation of the word (formal and informal speech): **night - nite**, **through – thru**, **right – rite** ([to know more, go here](#)).



Pronunciation

❑ AmE pronounces the final /r / - are you /a:r ju:/: are **easy** / a:r i:zi/;

BrE says the final /r/ before vowels (vocalization) – are **easy** / a:r i:zi/;

❑ individual differences: **ate** - /eit/ AmE – /aet/ BrE, **schedule** – /ˈskedʒuəl/ - /ˈʃedju:l/;

❑ **long** and **short** pronunciation of the letter **A**: **ask** - /aesk/

AmE – /a: sk/ BrE

❑ word stress in endings: **-ary/-ory** : secretary AmE –

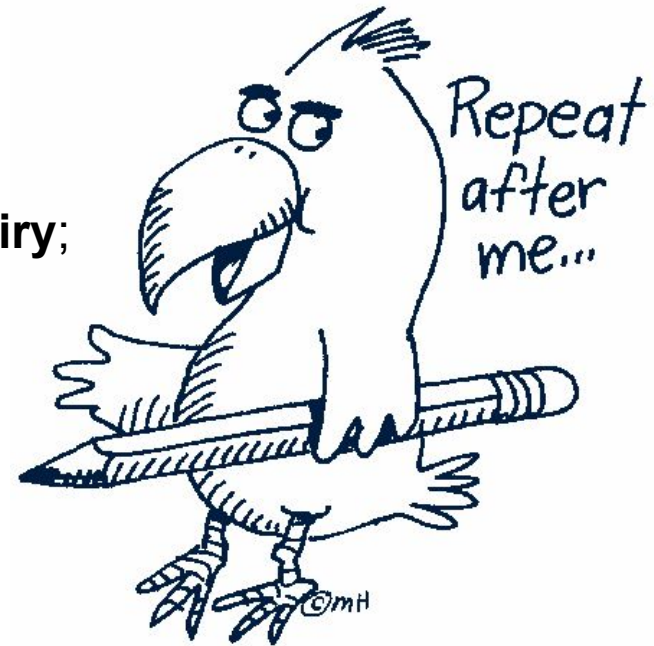
secretary BrE, laboratory – laboratory , inquiry – inquiry;

-et: ballet – ballet, cigarette – cigarette, valet – valet;

and other: magazine – magazine, moustache –

moustache, premier – premier, princess – princess,

weekend – weekend ([to know more, go here](#)).



Vocabulary

- ❑ Some words are only in AmE, others - only in BrE (**congress** AmE - **parliament** BrE, **apartment** – **flat**, **cub** – **taxi**, **candy** – **sweets**, **elevator** – **lift**, **fall** – **autumn**, **mail** – **post**, **canteen** – **cafeteria**, **vacation** - **holiday**); some words are unambiguous (**checking account** - **current account**) ([to know more, go here](#)).
- ❑ Some words have one value from the WSE and more additional values (**caravan** «refers to a group of travelers in the desert" in both versions, in BrE it means **vehicle**, in AmE – **trailer**, **van**). Both variants have the word **undertaker**, but AmE has also the word **mortician**.

- ❑ Lexical differences in the **car terminology** (**gas** (gasoline) AmE – **petrol** BrE; **automobile** – **car**; **gas pedal** – **accelerator**; **hood** – **bonnet**; **tire** – **tyre**; **truck** – **lorry**; **trunk** – **boot**; **windshield** - **wind-screen**) ([to know more, go here](#));
- ❑ Idioms have different meaning. 'The play was a **real bomb**' AmE = 'a total disaster' – BrE= 'a huge success'.



Grammar Expert



Grammar

- ☐ Irregular verbs – **burned** (AmE) - **burnt** (BrE), **get, got, gotten** - **get, got, got**;
 - ☐ Possession phrase - **Do you have the time?** - **Have you got the time?**; responses are different (**I don't** - **I haven't**);
 - ☐ AmE uses Past Simple where BrE uses Present Perfect (**I just ate** - **I have just eaten**);
 - ☐ In AmE **will** / **won't** substitute **shall** / **shan't**;
 - ☐ The word order in the noun phrase is different (**Hudson River** - **River Thames**, **a half hour** - **half an hour**);
-
- ☐ AmE prefers **was** (**I wish she was here** - **I wish she were here**);
 - ☐ adverbs (**I'll go momentarily** - **I'll go in a moment**, **real good** - **really good**, **backward** - **backwards**);
 - ☐ Parallel excuses (**They live on X street** - **they live in X street**; **I'll see you over the weekend** - **I'll see you at the weekend**; **Monday through Friday** - **Monday to Friday inclusive**).



PRACTISE OR PRACTICE?

- ❑ <http://esl.about.com/library/vocabulary/blbritam.htm>;
- ❑ <http://esl.about.com/od/grammarlessons/a/chant17.htm>
- ❑ <http://esl.about.com/od/grammarlessons/a/chant18.htm>;
- ❑ <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/how/how-understand-differences-between-british-and-american-english>.



REFERENCES

- ❑ Лалаянц И. – Приложение к газете «English», №20/1996, p.3;
- ❑ Adopted from Babayantz, A.V. “50 Essentials to Know about American Lifestyle”, Мозаика, №3 – 2005, с. 14;
- ❑ Bordman, Martha. In the USA. – Titul, Obninsk, Chancerel, London, 2000;
- ❑ Crystal, David. The Cambridge Encyclopedia of The English Language. – CUP, Cambridge, 1995;
- ❑ Kral, Thomas. Discover America. An Integrated Skills Text for Intermediate/Advanced Students of English as a Foreign Language. – USIA, Washington, D.C., 1996;
- ❑ Heyck, Denis Lynn Daly. (1994). NY: Routledge;
- ❑ Steinbeck, John. America and Americans, - from Americans at First Glance, Viking Penguin Inc., 1966;
- ❑ Commager, Henry Steele. The Nineteenth-Century American. –from The American History: How the Past Helps Explain the Present and Future, 70-79;
- ❑ Todd Vidamour ‘A Look at Hispanic Heritage in the United States of America’ – Presentation, U.S. Department of State/Georgetown University; U.S. Embassy, Moscow; Novosibirsk State Technical University, 2010;
- ❑ <http://www.eslprintables.com/download.asp?id=359572>

Раздаточный материал по теме.

Meet the Authors



**Иванова Н.В.,
учитель английского языка,
Новикова Татьяна,
Чудаева Надежда,
ученицы 11 Д класса**

МБОУ СОШ №5 г. Красноярск

